

E35 - Prelude to the End

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:09] ---

Hiro Ryugasaki, get down!

[00:27] ---

Mauro, are you okay? Mauro!

[00:31] ---

Luca!

[00:32] ---

What happened?

[00:39] ---

It's been a long time
since I've been to this place.

[00:44] ---

This smell...

[00:48] ---

And this wind...

[00:57] ---

No way...

[00:59] ---

I-It can't be...

[01:03] ---

It can't be...

[01:10] ---

Is that you, Dad?

[01:26] ---

Dad?

[01:29] ---

That's you, isn't it, Dad?

[01:35] ---

It's me!

[01:36] ---

You might not recognize me
now that I've grown up, but it's me, Hiro!

[01:47] ---

Of course he's not going to answer you.

[01:49] ---

He's not Eiji Ryugasaki anymore.

[01:55] ---

No, that's my Dad!

[01:57] ---

I saw him every morning!

[02:00] ---

He looks just like that photograph!

[02:04] ---

The same...

[02:06] ---

And that's proof that he's different.

[02:08] ---

*That photo you refer to
was taken when you were young, yes?*

[02:12] ---

Five, ten years ago?

[02:16] ---

So how could his face be the same?

[02:21] ---

How aggravating...

[02:23] ---

Hello, Eiji.

[02:25] ---

Do you still have your memories?

[02:28] ---

You may be happier without them, of course.

[02:34] ---

But it doesn't matter.

[02:35] ---

Allow me to ask you a question.

[02:38] ---

*You've broken my sword,
which is very dear to me.*

[02:40] ---

You've destroyed the heirs to the legends.

[02:43] ---

You've shrouded the world in Empty Shadows.

[02:51] ---

And all this to what end?

[02:54] ---

I've always wanted one thing,
and nothing else.

[03:02] ---

Dad?

[03:10] ---

Well then...

[03:16] ---

Dad?

[03:17] ---

Let us begin, then.

[03:29] ---

Why do you...

[03:32] ---

*If you intend to save the world,
then battle me.*

[03:39] ---

Time for me to be quiet and watch.

[03:45] ---

Dad... You're possessed
by an Empty Shadow, right?

[03:57] ---

So... I'll save you with Shadowverse!

[04:02] ---

Come.

[04:03] ---

Battle...

[04:04] ---

Shadowverse!

SIGN Episode 35

Prelude to the End

[06:28] ---

I play Cunning Wyvern.

[06:31] ---

And end my turn.

[06:34] ---

My turn! Draw!

[06:38] ---

Okay!

[06:39] ---

I play Seabrand Dragon!

[06:42] ---

And evolve it!

[06:43] ---

Now I can defeat Cunning Wyvern!

[06:51] ---

You have no chance to win.

[06:53] ---

Cunning Wyvern's Last Words activate.

[06:56] ---

I add the card Blazing Breath to my hand.

[07:01] ---

Oh, no!

[07:02] ---

Blazing Breath is a spell that can

do 2 damage to an enemy follower.

[07:07] ---

He'll take out my Seabrand Dragon on the next turn, since it's defense is down to 2.

[07:12] ---

I end my turn!

[07:15] ---

So you were the one chosen?

[07:20] ---

I guess the world is fated
to be destroyed.

[07:24] ---

Do you hate this world, too?

[07:28] ---

My hate has long since withered away.

[07:32] ---

Do you have something you want to protect,
even if it means destroying the world?

[07:38] ---

I do.

[07:40] ---

Spell Card: Blazing Breath.

[07:43] ---

It does 2 damage to Seabrand Dragon.

[07:49] ---

And then I play Draconic Fervor.

[07:54] ---

My maximum play points increase by 1,
and I draw two cards.

[07:59] ---

I end my turn.

[08:02] ---

What is it that you want to protect?

[08:07] ---

Is there something more important
than this world?

[08:12] ---

Tell me, Dad!

[08:18] ---

My turn!

SIGN Draconic Fervor

[08:20] ---

I'll use it, too!

[08:22] ---

Spell Card: Draconic Fervor!

[08:28] ---

My maximum play points increase by 1,

and I draw two cards!

[08:32] ---

And then...

SIGN Ivory Dragon

[08:39] ---

Here I go! I play Ivory Dragon!

[08:42] ---

Its Overflow ability lets me draw me a card!

[08:45] [SONG] ---

Twin-Headed Dragon Dragon Warrior

[08:45] [SONG] ---

Dragon Warrior Maelstrom Dragon

[08:47] ---

I end my turn.

[08:49] ---

Don't just stand there. Tell me!

[08:52] ---

What do you want to protect?

[08:54] ---

Why do you want to destroy the world?

[08:57] ---

Asagi...

[09:00] ---

It's all for her sake.

[09:05] ---

To release her.

[09:08] ---

M-Mom?

[09:11] ---

And for that...

this world must be destroyed.

[09:21] ---

He's in Overflow?

[09:23] ---

Woe, descend unto us!

[09:27] ---

Shadow Glint Dragon!

[09:32] ---

It's different from a Glint Dragon?

[09:34] ---

Shadow Glint Dragon's

Overflow ability activates!

[09:38] ---

It does 4 damage to Ivory Dragon.

[09:40] ---

It did 4 damage with an effect?!

[09:43] ---

And then I play Shadow Dragon Warrior.

[09:49] ---

I'll give up everything for her.

[09:52] ---

Myself. The world.

[09:54] ---

What do you mean you'll destroy
the world for Mom?

[09:58] ---

I don't understand!

[10:00] ---

You don't need to understand.

[10:03] ---

Because you...

[10:05] ---

...will soon disappear!

[10:10] ---

I attack your leader with Assault Knight!

[10:16] ---

Yes!

[10:18] ---

They just keep coming,
no matter how many I defeat!

[10:21] ---

I'm getting nowhere.

[10:23] ---

I attack your Shadow Soldier
with Flower Fox!

[10:29] ---

I need to get
to the Tree of Woe quickly, but...

[10:36] ---

Okay!

[10:38] ---

Spell Card: Undying Resentment.

[10:40] ---

With 2 Necromancy, it does 4 damage!

[10:43] ---

Not bad.

[10:45] ---

Well, yeah.

[10:46] ---

But how long is this going to keep going on?

[10:50] ---

Don't ask me.

[11:00] ---

Twin-Headed Dragon was

destroyed by an effect?

[11:03] ---

Shadow Fire Lizard can do 4 damage
to an enemy follower in Overflow.

[11:10] ---

And there's more.

[11:12] ---

Shadow Dragonguard.

[11:14] ---

It has both Bane and Ward.

[11:19] ---

And I play a Shadow Storm Dragon,
which has Storm,

[11:24] ---

and attack your leader.

[11:26] ---

Its Overflow effect increases its attack by 1.

[11:33] ---

You're weak.

[11:35] ---

I end my turn.

[11:38] ---

You're possessed by an Empty Shadow.

[11:41] ---

So you forgot about this world. And me!

[11:45] ---

But I remember!

[11:49] ---

How you smiled at me.

[11:52] ---

How Mom held me!

[11:57] (Flashback) ---

So Hiro's three now?

[11:59] (Flashback) ---

He's growing up so fast.

[12:01] (Flashback) ---

Hiro, we're taking a picture.

[12:03] (Flashback) ---

Hold it, Hiro!

[12:07] (Flashback) ---

I can't wait until you're grown up,
and we can talk man-to-man, like real men.

[12:11] (Flashback) ---

Stop that.

Hiro's got artistic talent, like me.

[12:17] (Flashback) ---

Huh? I've got more artistic talent than you.

[12:20] (Flashback) ---

You really think so, huh?

[12:22] (Flashback) ---

Stop it. I'm taking the photo.

[12:30] ---

I remember!

SIGN Dragon Emissary

[12:33] ---

Spell Card: Dragon Emissary.

[12:36] ---

I add a card with 5 or greater cost
to my hand and lower its cost by 1!

[12:43] ---

It's the Empty Shadow's fault.

[12:45] ---

It's controlling him!

[12:49] ---

So I'll save him!

[12:52] ---

Spell Card: Conflagration!

[13:01] ---

It does 4 damage to all followers!

[13:04] ---

And then I play Fire Lizard!

[13:09] ---

It does 1 damage to Shadow Dragonguard!

[13:13] ---

Okay!

[13:15] ---

Now I end my turn!

[13:16] ---

Just wait, Dad. I'll bring you back.

[13:30] ---

Dad?

[13:34] ---

Empty Shadows...

[13:35] ---

You misunderstand.

[13:39] ---

These are my servants.

SIGN Cunning Wyvern

SIGN Fire Lizard

[13:58] ---

Servants?

[14:00] ---

What do you mean?

[14:02] ---

The Empty Shadows don't control me.

[14:05] ---

I control them.

[14:08] ---

Like this!

[14:15] ---

It's over!

[14:17] ---

I attack your leader with my Fairies!

[14:31] ---

Wh-What?

[14:40] ---

What's going on here?

[14:43] ---

No idea, but...

[14:44] ---

I'm pretty sure it's bad!

[14:50] ---

Th-This is the last of 'em, right?

[14:54] ---

I need to... hurry, you know?

[15:02] ---

What?

[15:12] ---

S-Seriously?

[15:14] ---

Y-You're not possessed
by the Empty Shadows, Dad?

[15:19] ---

I'm acting of my own free will.

[15:24] ---

I've ceased to be human,
and instead gained a new power.

[15:32] ---

My turn.

[15:35] ---

Draw!

[15:36] ---

Envelop. Devour.

[15:39] ---

Spell Card: Void Shock!

[15:45] ---

It destroys 1 enemy follower...

[15:55] ---

...and creates a Shadow General with Ward!

[16:01] ---

That's...

[16:03] ---

I evolve Shadow General.

[16:09] ---

Its on-evolve effect activates
and creates 4 Shadow Soldiers on my side.

[16:16] ---

Five followers at once?

[16:19] ---

I end my turn.

[16:21] ---

It seems that this is the end.

[16:23] ---

No, not yet.

[16:25] ---

I'll never give up!

[16:28] ---

The battle's just beginning!

[16:32] ---

Howl, Ignis Dragon!

[16:38] ---

Ignis Dragon's effect activates!

[16:41] ---

When I have two or fewer cards
in hand, it evolves!

[16:51] ---

I attack with Ignis Dragon!

[17:03] ---

Go!

[17:11] ---

Fool.

[17:15] ---

The Shadow Soldiers' Last Words allowed
them to possess the Shadow General.

[17:22] ---

Oh, no!

[17:23] ---

And so its Last Words activate
and create four Shadow Soldiers!

[17:32] ---

I play Firstborn Dragon.

[17:34] ---

Its Overflow effect gives it Ward.

[17:36] ---

Useless.

[17:40] ---

*The world will be destroyed
sooner than expected at this rate.*

[17:44] ---

Hurry to the Tree of Woe.

[17:47] ---

I hear you,

[17:50] ---

but... how, y'know?

[17:56] ---

I'll do it.

[17:58] ---

Come forth, Legendary Sword Commander!

[18:01] ---

Sevens Force Sorcerer!

[18:03] ---

Dead Soul Taker!

[18:05] ---

Please help me! Shining Valkyrie!

[19:10] ---

Hiro...

[19:12] ---

I need to hurry...

[19:15] ---

...to the Tree of Woe!

[19:21] ---

Some others seem to be struggling futilely.

[19:25] ---

My turn.

[19:27] ---

The Shadow Soldiers' effect activates.

[19:30] ---

When I have 3 or more Shadow Soldiers
in play at the start of my turn,

[19:36] ---

they fuse into a Shadow Commander.

[19:42] ---

But...

[19:43] ---

I have a Firstborn Dragon with Ward!

[19:47] ---

He's protecting Ignis Dragon,
so I still...

[19:51] ---

"Still"?

[19:52] ---

That word does not apply.

[19:54] ---

I told you. It's impossible for you to win.

[19:58] ---

Roar! Slaughter! Shadow Ignis Dragon!

[20:13] ---

That's...

[20:21] ---

It banished its own follower?

[20:23] ---

Why?

[20:24] ---

Shadow Ignis Dragon's effect activates.

[20:28] ---

It banishes all my Shadow followers
and evolves!

[20:38] ---

N-No... It's the same as Ignis Dragon?

[20:42] ---

No. It far surpasses your follower.

[20:46] ---

Attack, Shadow Ignis Dragon!

[20:50] ---

Its on-attack effect activates
and does 5 damage to all enemy followers!

[21:15] ---

It's strong.

[21:16] ---

No, you're weak.

[21:32] ---

You still want to continue?

[21:34] ---

Very well.

[21:36] ---

Lose, then.

[21:37] ---

And... witness the destruction of the world!

[23:24] ---

Shadowverse Card Showcase!

[23:26] ---

Today's card is this: Shadow Ignis Dragon.

SIGN Shadow Ignis Dragon.

[23:29] ---

Eiji Ryugasaki's ultimate card.

[23:31] ---

After it evolves, its on-attack effect
is more powerful than Ignis Dragon's!

[23:36] ---

I sense an evil power!

SIGN Next Time

[23:40] ---

Dad, it's wrong to destroy the world!

[23:43] ---

Merely being right cannot save anything.

[23:46] ---

Next time:

A Heart That Believes

[23:48] ---

Battle! Shadowverse!

SIGN Episode 36

A Heart That Believes

Revision #1

Created 2025-04-01 07:29:37 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:29:37 UTC by whimsee